Fall 2017

The following students in the Spanish Program have achieved the honor of being on the President’s List by having an overall grade point average of 3.5 or above this Spring 2017 semester: Bradley Alvarez, Robert Bashaw, Maritza Angeles Gonzalez, Charina Medina, Darien Frederick, Ryan Hutchins, Theresa Morreale, Leonel Severino, Michele Solorzano, Marsella Ortiz, Anikka Wright, Paulette Rosario, Allison Yabloski.

Also Lauren Haase, Eddie Melo, Esme Lim, Anabel Vargas and Wendy Zavala all made it to the Dean’s List with an overall GPA of 3.0 or more.

CONGRATULATIONS! ¡FELICITACIONES A TODOS!

Allison Meyer (Summa Cum Laude, Spanish and Secondary Education major), Ashley Woodward (CUM Laude, Spanish Secondary Education major), Ashley Ortiz (Spanish and Biochemistry major), Kholeen Borneo (Spanish major) Lavinia Rodriguez (Spanish minor) all graduated in May. Congratulations and best wishes!

Erica Whinnery (Smith) and Penelope Cruz are Student Teaching this fall. Erica is in Canton, and Penelope in Malone. We are confident that they are doing a wonderful job!

Congratulations and Best Wishes are in order for Erica, who just celebrated her wedding last week!

Alexis Donnelly spent the spring semester studying abroad at the University of Salamanca, Spain. She describes it as an extraordinary experience. Plenty of opportunities to grow and practice Spanish, meeting new people, and getting to know herself better. She will be presenting at the Café Latino in November.

Erica Whinnery (Smith) spent the spring semester in Costa Rica at the Veritas University Study Abroad program. She had a challenging and fun academic time, established a strong connection with her host family, and had plenty of opportunities to travel and learn about the place. Erica highly recommends this program.
Anabel Vargas spent her summer in Costa Rica, and enjoyed the opportunity to meet new people, knowing a different culture and discovering a terrific country. Her studies concentrated on Film and Literature, and she loved the splendorous nature of Costa Rica. A great experience!

Leah Bisson spent the Spring semester in Valencia, Spain, studying at the university and exploring several other cities in Europe. She is excited with all she was able to accomplish and learn by immersing herself in the language and the culture.

Samanta Palomeque went to Study Abroad at the University of Hawai. She had an incredible experience in that marvelous place.

Cristina Jimenez traveled to the Dominican Republic this summer, enjoying the time at the beaches and visiting.

Bridget Nandal was awarded the Canfield Scholarship in the Philosophy department. Felicicaciones.

Alexis Donnelly received the Kelsie Harder Award from the English department, and the SUNY Potsdam Alumni Association Scholarship in May.

Ryan Hutchins was inducted into Alpha Psi Omega, the Theatre National Honor Society.

Bradley Alvarez, Robert Bashaw, Juan Sebastian Manzano, Darien Frederick, Ryan Hutchins, Yonie Montes, Bridget Nandal, and Anabel Vargas, were inducted this year into Sigma Delta Pi, the National Collegiate Hispanic Honor Society. They received the honors pin and cord to be worn at commencement. Induction is only and exclusively based on excellent academic records: a minimum of 5 classes in the program with GPA above 3.0 in each and all. They are pictured here with Dr. López, who presided the formal ceremony in May. ¡Felicicaciones!

Maritza Gonzalez worked as Orientation Leader this summer here at the College. Seeing Maritza in the great PR video the College made about the group is wonderful. Maritza received a Friends of Potsdam Scholarship, and she was a recipient of the Student Success Center Award.

Eddy Melo was part of the Poetry Writing Workshop with poet Melissa-Castillo-Garsaw last semester.

Sodelys Hilario successfully presented her paper on Domestic Violence in the Dominican Republic at the Associated Colleges Women’s and Gender Studies Conference last April.

Natalie Stark was part of a challenging fundraising event organized by the Wilderness Education program when they climbed Mount Azure in the Adirondacks at the end of last semester.

Leah Bisson is doing a wonderful job as the TA in Dr. Trevizan’s SPAN 203 class this semester. Our students are grateful for her help developing their oral skills.

Natalie Stark, Robert Bashaw, and Ashley Woodward were interns for the Scholarly Translation internship directed by Dr. López with AIBR and the Center for Applying Learning. It’s a great opportunity open to majors interested on a rotating and competitive basis. Consult with Dr. López for next semester.

Alexis Donnelly is working as TRIO tutor, Cristina Jimenez is a peer mentor, Anabel Vargas is tutoring with EOP, and Maritza Gonzalez is a group tutor for AASO.

Yonie Montes and Destiny Tirado are working as student-ambassadors for the Office of Admissions.

Ryan Hutchins is part of the cast of Federico García Lorca’s famous play Blood Wedding at the Theater department. He also acted in the 10 Minute Play Festival this semester, and is in Voices in Motion Glee Club.

Charina Medina is working on a research project on
the Chilean Quilts *Arpilleras* for Honors credit with Dr. Trevizán this semester.

Maritza Gonzalez is interning as a peer counselor-trainee for the Counseling Center on campus.

Cristina Jimenez, Maritza Gonzalez, Destiny Tirado, Alberto Severino, and Alexis Donnelly are taking part of the Emerging Leaders program.

Destiny Tirado and Maritza Gonzalez were invited to participate in the semester long seminar Young Women in Leadership Committee of the North Country.

Laura Perez and Lizbeth Zea are both sisters of the Alfa Sigma Tau sorority.

Charina Medina, Esme Lim, Destiny Tirado, and Maritza Angeles Gonzalez attended the Annual Dinner of the Renewal House in October 11 at the Grand View in Ogdensburg, supporting a domestic violence protection agency in St. Lawrence Co.

Jonnel McCray did a terrific job doing the PR and hosting the Heritage dinner of SocaLoca. She is an officer of this important student organization.

**SPANISH CLUB**

A Thank You note to all that worked hard to make the April 6th CAFÉ LATINO possible one more time, in its 44th edition! We had fun, and about 70 attended. Thank you to all that performed: Esmé Lim, Aaron Andia, Eddy Melo.

Thank You to Jonell McCray for an excellent term as President of the Club. We are grateful for a great representation, hard work, and dedication; also to Charina Medina for great work representing in SGA as treasurer. Eric Coffey, Andry Rosario, and Sandra Cruz helped out.

**Elections of the Spanish Club**

for this year took place at the Café Latino, so we welcomed the new executive board: Andry Rosario as president, Destiny Tirado as Secretary, Angel Abreu as PR, and Charina Medina as treasurer. We celebrated with a dinner at the Cactus Grill in town at the end of the school year. Best wishes and our gratitude for your willingness to serve! The club currently has Weekly meetings and everyone is welcome. Meetings are on Mondays @ 4:30 PM at the Center For Diversity in Sisson hall.

Join the club in Facebook to see pictures and announcements of the SUNY Potsdam Spanish Club.

Congratulations to Sandra Cruz, former Spanish Club President who was voted Student Government President and is representing so well in SGA. We're so proud!

~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~

Chilean Feminist Writer Pía Barros visited SUNY Potsdam again in February. This time she worked with the senior seminar class where students read one of her collection of short-stories. Barros also offered a public bilingual reading. As in previous years, her visit was a highlight of the semester.

~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~

ML invited Spanish major alumnus Andrew Bentley’12 to present his current research about Memory and Human Rights in Guatemala that is part of the dissertation that will complete his Ph.D. at the University of Michigan. Students enjoyed the opportunity to consult with Andrew who was generous mentor for our upper-class.
Poet and scholar Melissa Castillo-Garsow (Ph.D., Harvard) was ML guest speaker during the LoKo Festival in April. A terrific poetry Reading from her book was very well attended, and she also presented to Socaloca on her exciting book about Mexican Hip-Hop in NYC. Melissa offered a Bilingual Poetry Writing Workshop attended by a dozen of our own student poets.

Buenas Nuevas. Spanish Program, ML department.
Direct comments and Questions to Dr. Trevizan.
Spencer Elias’14 still living in Santiago, Chile, now into year 4th, and he recently posted he is not moving back to USA any time soon. He is looking forward to attending graduate school perhaps in Mexico in the near future. After teaching for the English Open Doors program, last year he was teaching English, music, and leadership at Camilo Henriquez School, in Maipú. He did an excellent job and received high scores there, but decided this year he would spend the time bicycling in South America. We met for lunch this summer in Santiago and enjoyed learning about his adventures.

Breanna Murphy’13 is teaching English in Spain for a fourth consecutive year, now at a public school in Madrid. We saw her briefly while walking downtown Madrid in a very hot day last summer. She was looking gorgeous and happy.

Joseph O’Brien’13 has established already a promising career path after being hired by the FBI for which he is currently working in NYC. He is excited to report how important the Spanish major has been in being hired and promoted in the career of his dreams.

Meghan Sullivan’11 is currently working in an internship at the United Nations UN in Geneva. She moved there after completing a Masters in International Relations at the University of Syracuse and working for the Food Aid Organization FAO. She has been able to use both her languages, French and Spanish to find a path toward working in the international arena.

Emmanuel Dejeunes’09 has taken an opportunity to study Arab in Jerusalem this semester, adding another language to his list, which will indeed open more opportunities for an already successful international career in his current job at the Canadian National Office of the Refugees and Immigration.

Katie Wrobel’08 just finished at Endicott College for a Master’s in International Education at their Madrid, Spain Campus! We’re looking forward to what is next for Katie. It’s great how she has combined both her majors; Spanish and Math. Todo lo mejor.

Rafael Vasquez was invited by DIAC in April to be at a panel of notable alumni and he gave an inspirational talk to current students. He was gladly surprised to see how many more Latino students were now enrolled at SUNY Potsdam. Rafael is currently a School Counselor at a Public School in New York City, enjoying his job, making a career, married with two children.